

NiŚ.271.7.3.2020

Pyrzyce, dnia 23 kwietnia 2020 r.

Wyjaśnienia treści SIWZ

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 ze zm.), do Zamawiającego wpłynęły zapytania, na które Zamawiający udziela wyjaśnień:

Pytanie 1

Zgodnie z punktem 3.15.3. SIWZ: Najpóźniej w dniu podpisania umowy o przedmiotowe zamówienie Wykonawca przedłoży Zamawiającemu na piśmie wykaz osób, które u Wykonawcy lub podwykonawcy w zakresie powyżej wymienionych czynności zatrudnione są na podstawie umowy o pracę oraz pisemne oświadczenie Wykonawcy o zatrudnieniu w/w osób na podstawie umowy o pracę.

Zamawiający wymaga aby Wykonawca lub podwykonawca zatrudniał:

- 1) osoby odpowiedzialne za organizację i nadzór za realizację umowy,
- 2) osoby odpowiedzialne za realizację umowy i kontakt z pracownikami Zamawiającego,
- 3) osób, które w zakresie realizacji zamówienia będą wykonywać czynności polegające na obsłudze każdego z pojazdów typu śmieciarka, skrzyniowy, bramowy i hakowy (tj. operatorzy sprzętu, kierowcy, ładowacze), w tym jednej osoby posiadającej uprawnienia do kierowania pojazdem ciężarowym,
- 4) osoby, która w zakresie realizacji zamówienia będzie wykonywać czynności polegające na obsłudze skarg, wniosków i realizacji sprawozdań i raportów.

Termin rozpoczęcia świadczenia usługi to 1.08.2020 r. Termin składania ofert ustalono na maj 2020 r. w związku z tym z dużym prawdopodobieństwem do podpisania umowy dojdzie wcześniej niż pod koniec lipca 2020 r. W związku z tym prosimy o zmianę ww. postanowienia, poprzez wskazanie, że ww. wymogi muszą być spełnione najpóźniej w dniu rozpoczęcia świadczenia usługi, nie podpisania umowy. W przeciwnym razie Wykonawca będzie zmuszony wkalkulować w koszty oferty koszty pracy osób, które musi zatrudnić również za okres od podpisania umowy do dnia rozpoczęcia świadczenia usługi.

Ad. 1. Punkt 3.15.3. SIWZ otrzymuje brzmienie: „Najpóźniej w dniu rozpoczęcia usługi o przedmiotowe zamówienie Wykonawca przedłoży Zamawiającemu na piśmie wykaz osób, które u Wykonawcy lub podwykonawcy w zakresie powyżej wymienionych czynności zatrudnione są na podstawie umowy o pracę oraz pisemne oświadczenie Wykonawcy o zatrudnieniu w/w osób na podstawie umowy o pracę. W/w wykaz osób winien zawierać imiona i nazwiska pracowników, zajmowane przez nich stanowiska pracy oraz wykonywane przez nich w ramach stanowisk pracy czynności”.

Pytanie 2

Jednym z warunków udziału w postępowaniu jest wymóg posiadania aktualnego zezwolenie na transport odpadów, o którym mowa w ustawie z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 701 ze zm.). Obecnie zezwolenie te zastąpiony wpisem do BDO. Prosimy o potwierdzenie, że Wykonawca, wpisany do BDO w zakresie kodów wskazanych w SIWZ spełnia ww. warunek.

Ad. 2. Punkt 5.1. ust. 2.1. lit. c SIWZ otrzymuje brzmienie: „**posiada aktualny wpis do Bazy danych o produktach i opakowaniach oraz o gospodarce odpadami, zwanej „BDO”.** zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 701 ze zm.)”.

Pytanie 3

Jednym z warunków udziału w postępowaniu jest dysponowanie urządzeniami do selektywnego gromadzenia odpadów komunalnych przed transportem do miejsc przetwarzania, znajdującymi się na terenie bazy magazynowo-transportowej.

Warunki udziału w postępowaniu muszą być skonkretyzowane i określone w taki sposób, aby wykonawcy na równych zasadach wiedzieli w jaki sposób zamawiający oceni ich spełnianie. Prosimy o doprecyzowanie ww. warunku oraz wskazanie sposobu jego oceny (czyli wskazanie w jaki sposób Wykonawca ma wykazać, że dysponuje odpowiednim potencjałem).

Ad.4. Zamawiający wskazuje, że na potwierdzenie dysponowania urządzeniami do selektywnego gromadzenia odpadów komunalnych przed transportem do miejsc przetwarzania, znajdującymi się na terenie bazy magazynowo-transportowej, Wykonawca winien złożyć stosownie oświadczenie, że dysponuje miejscem do czasowego magazynowania poszczególnych frakcji odpadów komunalnych przed ich transportem do miejsc przetwarzania, np. boksy, kontenery, hale.

Pytanie 4

W rozdziale 10 pkt 3) SIWZ zawarto następujący wymóg: Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski przez tłumacza przysięgłego. Prosimy o jego usunięcie.

Zgodnie z § 16 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Rozwoju w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 2016 r. poz. 1126): Dokumenty lub oświadczenia, o których mowa w rozporządzeniu, sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

Formułowanie w SIWZ bardziej rygorystycznego wymogu dotyczącego złożenia tłumaczenia na język polski przez tłumacza przysięgłego, niż przewiduje to ustawodawca stanowi niewątpliwie naruszenie § 16 ust. 1 ww. Rozporządzenia, jako że regulacja ta za wystarczające uznaje złożenie dokumentu w języku obcym wraz z jego tłumaczeniem na język polski poświadczonym przez wykonawcę.

Jak wskazuje Wojewódzki Sąd Administracyjny w Kielcach w wyroku z 13 grudnia 2013 r. (II SA/Ke 885/13): W tym zakresie należy podkreślić - na co słusznie zwróciła uwagę IZ - że

wymóg złożenia tłumaczenia dokumentów na język polski przez tłumacza przysięgłego naraża potencjalnych oferentów na konieczność poniesienia dodatkowych kosztów w związku z udziałem w postępowaniu przetargowym, utrudnia im udział w postępowaniu i ogranicza konkurencję, co pozostaje w sprzeczności z zasadą wyrażoną w art. 7 ust. 1 p.z.p. (...) Nie można bowiem wykluczyć, że taki warunek już na początku mógł wyeliminować wykonawców pochodzących z UE, zniechęconych dodatkowymi wymogami. W konsekwencji mogło dojść do zawyżenia kosztów inwestycji, co - przy uwzględnieniu procentowego udziału środków unijnych w finansowaniu inwestycji - mogło spowodować szkodę w budżecie ogólnym Unii Europejskiej.

Ad.4. Rozdział 10 pkt 3) SIWZ otrzymuje brzmienie: „**Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski**”.

Pytanie 5

Jednym z elementów formularza ofertowego jest: 9. Wykonawca będzie realizował przedmiot zamówienia za pomocą niżej wymienionego sprzętu transportowego spełniającego warunki określone przez Zamawiającego i spełniającego następujące normy emisji spalin:

- śmieciarka do odbierania odpadów komunalnych zmieszanych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadająca system GPS -
- śmieciarka do odbierania odpadów komunalnych zmieszanych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadająca system GPS -
- pojazd przystosowany do odbioru selektywnie zebranych odpadów komunalnych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadający system GPS -
- pojazd przystosowany do odbioru selektywnie zebranych odpadów komunalnych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadający system GPS -

Jednakże w żadnym z postanowień SIWZ nie ma wskazanych wymagań co do normy emisji spalin. Prosimy zatem o wykreślenie ww. części formularza lub określenie minimalnych wymogów w tym zakresie.

Ad.5. Punkt 9 formularza ofertowego otrzymuje brzmienie: „**Wykonawca będzie realizował przedmiot zamówienia za pomocą niżej wymienionego sprzętu transportowego spełniającego warunki określone przez Zamawiającego:**

- śmieciarka do odbierania odpadów komunalnych zmieszanych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadająca system GPS -
- śmieciarka do odbierania odpadów komunalnych zmieszanych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadająca system GPS -
- pojazd przystosowany do odbioru selektywnie zebranych odpadów komunalnych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadający system GPS -
- pojazd przystosowany do odbioru selektywnie zebranych odpadów komunalnych na potrzeby niniejszego postępowania, posiadający system GPS -

Pytanie 6

Jednym z elementów formularza ofertowego jest: 10.2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy:

Zobowiązuję się do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w

wysokości 10 % całkowitej ceny ofertowej, w kwocie:, w formie:

Na etapie składania ofert Wykonawca może nie wiedzieć w jakiej formie wniesie zabezpieczenia. Prosimy o wykreślenie ww. części formularza.

Ad. 6. Zamawiający podtrzymuje zapisy punktu 10.2. formularza ofertowego.

Pytanie 7

Jednym z elementów formularza oferty jest oświadczenie w zakresie podwykonawców. Prosimy o potwierdzenie, że jeśli Wykonawca zamierza zlecić realizację części zamówienia podwykonawcom ale dopiero na etapie realizacji wyłoni podwykonawcę w ofercie wpisuje wyłączeni zakres podwykonawstwa.

Ad. 7. Zamawiający podtrzymuje zapisy punktu 11 formularza ofertowego.

Pytanie 8

W załączniku nr 4 do oferty Zamawiający wymaga: Do wykazu należy dołączyć certyfikaty potwierdzające posiadaną przez pojazdy normę emisji spalin. Zamawiający nie stawia żadnego wymogu w zakresie emisji spalin więc żądanie certyfikatu narusza zasadę proporcjonalności. W razie określenia jednak wymogu w tym zakresie prosimy o doprecyzowanie, że normę emisji spalin można wykazać za pomocą innych dokumentów np. dowód rejestracyjny.

Ad. 8. Załącznik Nr 4 do oferty otrzymuje brzmienie:

„Nazwa Wykonawcy.....

Adres Wykonawcy.....

Wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych Wykonawcy usług lub dostaw w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami

Nazwa	Rok produkcji	Ilość	Prawo do dysponowania pojazdami
			Zasób własny/zasób innego podmiotu
			Zasób własny/zasób innego podmiotu
			Zasób własny/zasób innego podmiotu
			Zasób własny/zasób innego podmiotu
			Zasób własny/zasób innego podmiotu
			Zasób własny/zasób innego podmiotu

- Baza magazynowo-transportowa Wykonawcy, posiadająca urządzenia do selektywnego gromadzenia odpadów komunalnych przed transportem do miejsc przetwarzania, znajduje się w miejscowości (należy podać dokładny adres)

.....

.....

Zasób własny/zasób innego podmiotu

*niepotrzebne skreślić

Do wykazu należy dołączyć kserokopie dowodów rejestracyjnych.

Data:

(Pieczęć oraz podpis upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)".

Pytanie 9

Zgodnie z § 5 ust. 3 Wzoru umowy: Wykonawca szacując wartość usługi, będącej przedmiotem niniejszej umowy, bierze pod uwagę koszty ściśle związane z dostarczeniem worków do nieruchomości objętych system odbioru odpadów komunalnych na terenie Gminy Pyrzyce, odbiorem odpadów, transportem oraz zagospodarowaniem odpadów. Wszelkie inne koszty poniesione przez Wykonawcę w związku z wykonywaniem działalności nie mogą być wliczane w koszty wykonywania usługi.

Cena oferty obejmować musi wszystkie koszty związane ze świadczeniem usługi. Jeśli cena oferty nie uwzględnia wszystkich kosztów jest ona rażąco niska. Prosimy zatem o wyjaśnienie, co zamawiający rozumie pod pojęciem: Wszelkie inne koszty poniesione przez Wykonawcę w związku z wykonywaniem działalności nie mogą być wliczane w koszty wykonywania usługi.

Ad. 9. § 5 pkt 3 Wzoru umowy otrzymuje brzmienie: „**Wykonawca szacując wartość usługi, będącej przedmiotem niniejszej umowy, bierze pod uwagę wszystkie koszty ściśle związane z realizacją przedmiotu zamówienia**”.

Pytanie 10

Zgodnie z § 9 ust. 2 Wzoru umowy: Rozwiązanie umowy przez Zamawiającego może nastąpić również, jeżeli Wykonawca: 1) nie rozpoczął wykonywania usług w pełnym zakresie objętym umową z dniem podpisania umowy,

Ponieważ dzień podpisania umowy będzie prawdopodobnie przypadał wcześniej niż 1.08.2020 r. prosimy o potwierdzenie, że chodzi o brak rozpoczęcia wykonywania usługi 1.08.2020 r.

Ad. 10. § ust. 2 pkt 1 Wzoru umowy otrzymuje brzmienie: „**nie rozpoczął wykonywania usług w pełnym zakresie objętym umową z dniem rozpoczęcia obowiązywania umowy**”.

Pytanie 11

Zgodnie z § 10 ust. 1 pkt 1) Wzoru umowy: Zamawiającemu przysługują od Wykonawcy kary umowne w poniższych przypadkach i wysokościach: 1) 0,2% kwoty miesięcznego wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień zwłoki w terminowym odebraniu odpadów z każdego miejsca gromadzenia odpadów na terenach zabudowy jednorodzinnej i wielorodzinnej, za miesiąc, w którym zwłoka miała miejsce.

Prosimy o zmniejszenie kary do 0,1%.

Ad. 11. Zamawiający podtrzymuje zapisy § 10 ust. 1 pkt 1) Wzoru umowy.

BURMISTRZ

Marzena Podzińska

Adm dowcy